FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 48 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — in / dans — Hamstead — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Gedeon Labrecque — Enumerator. / Recenseur.

Dist. 192 Enu. 40

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						IN (Specify ac	
Dwelling House. Dwelling.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour l'immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in foundry," "in shop or store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans une fabrique," "dans une fonderie," "dans un magasin ou boutique," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi qui n'a pas été l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou des métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. Taux de l'heure—Cents.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou les maladies.	Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance dans l'année en centins.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue composément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
56	57	Comtois Oline	Ham Nord	F	Chef	m	Avril	1864	45	Q			Français	Canadien	Catholique	Rentier																	Can	Can	F			
		" Celina	"	F	Fille	C	Juillet	1865	45	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
57	58	Marin George	Ham Nord	M	Chef	M	Mars	1861	50	Q			Français	Canadien	Catholique	Journalier	1-0-00		S														Can	Can	F			
		" Marie Louise	"	F	Epouse	M	Août	1859	52	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Emma	"	F	Fille	C	Juillet	1894	16	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
58	59	Paquet Louis	Ham Nord	M	Chef	M	Decembre	1835	75	Q			Français	Canadien	Catholique	Rentier																	Can	Can	F			
		" Rosalie	"	F	Epouse	M	Mars	1845	66	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		Pardif Sara	"	F	Belle-Fille	C	Avril	1890	11	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
59	60	Roy Welly	Ham Nord	M	Chef	M	Janvier	1877	35	Q			Français	Canadien	Catholique	Maçon	6-05	Journalier	8		Non	Ham Nord	16	30	60	60	208	025		1610	99	4-50	Can	Can	F-d			
		" Leonida	"	F	Epouse	M	Mars	1891	20	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Eza	"	F	Fille	C	Decembre	1903	7	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
		" Arthur	"	M	Fils	C	Septembre	1904	5	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
60	61	Houde Joseph	Ham Nord	M	Chef	M	Mai	1870	39	Q			Français	Canadien	Catholique	Forgeron	6-0-22			Oui									1000	99	4-50	8	Can	Can	F-ed			
		" Regina	"	F	Epouse	M	Septembre	1874	36	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Juillet	1894	16	Q			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	6-6-32		Oui														Can	Can	F			
		" Omer	"	M	Fils	C	Avril	1896	15	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Rosalba	"	F	Fille	C	Octobre	1898	17	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
		" Henry	"	M	Fils	C	Octobre	1899	11	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
		" Bertha	"	F	Fille	C	Septembre	1901	9	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
		" Diana	"	F	Fille	C	Juin	1903	7	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Marieanna	"	F	Fille	C	Fevrier	1904	6	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
		" Lucien	"	M	Fils	C	Decembre	1906	4	Q			Français	Canadien	Catholique																				F			
		" Jean Baptiste	"	M	Fils	C	Juin	1907	1	Q			Français	Canadien	Catholique																				F			
61	62	Lagacé Wilfrid	Hamstead	M	Chef	M	Octobre	1874	36	Q			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	2000			Oui													Can	Can	F			
		" Roseanna	"	F	Epouse	M	Avril	1878	33	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Clodius	"	M	Fils	C	Septembre	1903	7	Q			Français	Canadien	Catholique																				F			
		" Emilien	"	M	Fils	C	Fevrier	1910	1	Q			Français	Canadien	Catholique																				F			
62	63	Mompas Thelas	Ham Nord	M	Chef	M	Juin	1852	58	Q			Français	Canadien	Catholique	Entrepreneur	1-0-00			Oui													Non	Can	F-d			
		" Lenay	"	F	Epouse	M	Octobre	1853	57	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		Mompas Gedeon	Ham Nord	M	Chef	M	Juin	1874	34	Q			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	2000			Oui													Can	Can	F-d			
		" Tolcina	"	F	Epouse	M	Juin	1874	36	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Oscar	"	M	Fils	C	Juillet	1904	6	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
		" Leide	"	M	Fils	C	Decembre	1906	4	Q			Français	Canadien	Catholique																				F			
		" Joseph	"	M	Fils	C	Septembre	1910	2/12	Q			Français	Canadien	Catholique																				F			
63	64	Couture Mederic	Ham Nord	M	Chef	M	Mai	1870	32	Q			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	2000			Oui													Can	Can	F			
		" Elmire	"	F	Epouse	M	Mai	1882	29	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Rose	"	F	Fille	C	Juillet	1902	8	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
		" Lucien	"	M	Fils	C	Decembre	1904	6	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
		" Genevieve	"	F	Fille	C	Octobre	1906	4	Q			Français	Canadien	Catholique																				F			
		" Ulderic	"	M	Fils	C	Decembre	1909	1	Q			Français	Canadien	Catholique																				F			
64	65	Blais Jean Baptiste	Ham Nord	M	Chef	M	Mai	1849	62	Q			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	2000			Oui													Non	Can	F			
		" Dina	"	F	Epouse	M	Octobre	1853	58	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Thomas	"	M	Fils	C	Janvier	1884	27	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		Chretien Marie	"	M	Frere	C	Août	1901	9	Q			Français	Canadien	Catholique																		Non	Can	F			
65	66	Boulanger Odilon	Ham Nord	M	Chef	M	Decembre	1872	38	Q			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	2000			Oui													Can	Can	F			
		" Rosali	"	F	Epouse	M	Fevrier	1875	33	Q			Français	Canadien	Catholique																		Can	Can	F			
		" Albert	"	M	Fils	C	Mai	1895	15	Q			Français	Canadien	Catholique																	4	Can	Can	F			
		" Rose	"	F	Fille	C	Mars	1901	11	Q			Français	Canadien	Catholique																	4	Can	Can	F			
		" Ernest	"	M	Fils	C	Mai	1903	7	Q			Français	Canadien	Catholique																	10	Can	Can	F			
		" Joseph	"	M	Fils	C	Octobre	1906	4	Q			Français	Canadien	Catholique																				F			

1911 34.50